



# Electric Pressure Washer

## Operating Instructions and Parts Manual

PW1605

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.



Model PW1605

### Safety Guidelines

This manual contains information that is very important to know and understand. This information is provided for SAFETY and to PREVENT EQUIPMENT PROBLEMS. To help recognize this information, observe the following symbols.

**⚠ DANGER** Danger indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.

**⚠ WARNING** Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.

**⚠ CAUTION** Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, MAY result in minor or moderate injury.

**NOTICE** Notice indicates important information, that if not followed, may cause damage to equipment.

**NOTE:** Information that requires special attention.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS DO NOT DISCARD

Please record Serial No. for use when contacting the manufacturer:

Model No. **PW1605**  
 Purchase date \_\_\_\_\_  
 Serial No. \_\_\_\_\_  
 Purchase place \_\_\_\_\_

For Information About This Product, call 1-800-330-0712.

### Specifications

Model	Cleaning Power	Maximum Pressure	Maximum Capacity	Maximum Inlet Water Temp.	Voltage	Amperage	Unit Weight
PW1605	2240	1600 psi	1.4 GPM	100°F	120V	13 Amps	18 lbs.

**REMINDER: Keep your dated proof of purchase for warranty purposes!  
Attach it to this manual or file it for safekeeping.**

## ! IMPORTANT !

This pressure washer is equipped with a microswitch sensitive to water flow. This Instant Start/Stop switch (ISS) senses water flow in the pump. When the trigger is released, water stops flowing through the pump. The ISS then automatically turns the motor off to protect pump from overheating.

### OPERATION

1. Pull trigger on gun.
2. Turn the "ON/OFF" switch to "ON".
3. Release trigger. The pressure washer motor will stop running.
4. To spray again, pull trigger and motor and pump will restart.

**NOTE:** Occasionally the motor may run for a short time to bring fresh, cool water into the pump even if trigger is released. This is part of normal operation and will not damage the unit.

**CAUTION** Always turn the "ON/OFF" switch to "OFF" then trigger gun to release hose pressure before unplugging power cord.

**CAUTION** Risk of equipment damage. Always make sure the "ON/OFF" switch on the unit is "OFF" and unit is unplugged prior to storage.

**WARNING** Risk of Injection. Unit will start spraying when trigger is squeezed if "ON/OFF" switch is in "ON" position.



## Important Safety Instructions

### ⚠ WARNING

When using this product, basic precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions before using the product.
2. ALWAYS disconnect power before disassembling or repairing the unit.
3. Follow all safety codes as well as the Occupational Safety and Health Act (OSHA).
4. Ensure safety devices are operating properly before each use. DO NOT remove or modify any part of the gun or unit.
5. Know how to stop this product and bleed pressure quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
6. Stay alert – watch what you are doing.
7. Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs.
8. Keep operation area clear of all persons.
9. Do not overreach or stand on unstable support. Keep good footing and balance at all times.
10. Follow the maintenance instructions specified in the manual.
11. This product is provided with a ground fault circuit interrupter, GFCI, be sure to inspect cord and GFCI prior to use. Any repair or replacement of the power cord must be performed by a qualified (licensed or certified) electrical technician.
12. Never use an extension cord with this product.
13. The power cord on this product contains chemicals, including lead, known to the State of California to cause [cancer and] birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.
14. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a product is used near children.

**⚠ WARNING** Risk of electrocution



- Inspect cord before using - Do not use if cord is damaged.
- Keep all electrical connections dry and off the ground.
- Do not touch plug with wet hands.
- This product is provided with a ground fault circuit interrupter built into the power cord plug. If replacement of the plug or cord is needed, use only identical replacement parts.
- Do not spray electrical apparatus and wiring.

**Call 1-800-330-0712  
for Technical Service**

## Important Safety Instructions (Continued)

### **▲ WARNING** *Risk of injection or sever injury*

- High pressure. Keep clear of nozzle. Do not discharge streams at persons or animals.
- Never put hand or fingers over spray tip while operating the unit.
- Never try to stop or deflect leaks with any body part.
- Always engage the trigger safety latch in the safe position when spraying is stopped even if only for a few moments.
- Point gun in safe direction. Unit will start spraying when trigger is squeezed if **"ON / OFF"** switch is in **"ON"** position.
- Discharge pressure – When **"ON / OFF"** switch is in **"OFF"** position, pressure may still exist in unit. To discharge pressure, point gun in safe direction and squeeze trigger.

### **▲ WARNING** *Risk of explosion*

- Do not spray flammable liquids.
- Never use in areas containing combustible dust, liquids, or vapors.



### **▲ CAUTION**

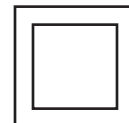
- High pressure - Gun kicks back – Hold gun with both hands.
- Keep hose away from sharp objects. Bursting hoses may cause injury. Examine hose regularly and replace if damaged. Do not attempt to mend a damaged hose.

### **NOTICE**

- Use only detergents specifically formulated for pressure washers. Always follow detergent manufacturer's label recommendations for proper use of detergents. Always protect eyes, skin, and respiratory system from detergent.
- For either indoor or outdoor use. Store indoors and where temperature stays above freezing.
- Unplug unit when not in use.
- Pressure washer is not meant to pump hot water. Do not connect to hot water supply.
- Never leave the unit unattended while it is plugged in.
- Always turn water supply **"ON"** before turning pressure washer **"ON."** Running pump dry causes damage.

## Servicing of a Double - Insulated Appliance

In a double-insulated product, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means are provided for a double-insulated product, nor should grounding means be added to the product. Servicing a double-insulated product requires extreme care and knowledge of the system, and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts for a double-insulated product must be identical to the original parts. A double-insulated product is marked with the words "Double Insulation" or "Double Insulated." Product may also be marked with symbol shown below.



**▲ WARNING** *Do not use pressure that exceeds the operating pressure of any of the parts (hoses, fittings, etc.) in the pressurized system. Ensure all equipment and accessories are rated to withstand the maximum working pressure of the unit.*

### **▲ WARNING** *Explosion hazard*

- **NEVER** spray flammable liquids or use pressure washer in areas containing combustible dust, liquids or vapors.
- Never operate this machine in a closed building or in or near an explosive environment.



### **▲ WARNING** *Do not spray electrical apparatus and wiring.*

- Never disconnect the high pressure discharge hose from the machine while the system is pressurized. To depressurize machine, turn power and water supply off, then press gun trigger 2-3 times.
- Never permanently engage the trigger mechanism on the gun.
- Never operate the machine without all components properly connected to the machine (handle, gun/wand assembly, nozzle, etc.).

## Servicing of a Double - Insulated Appliance (Continued)

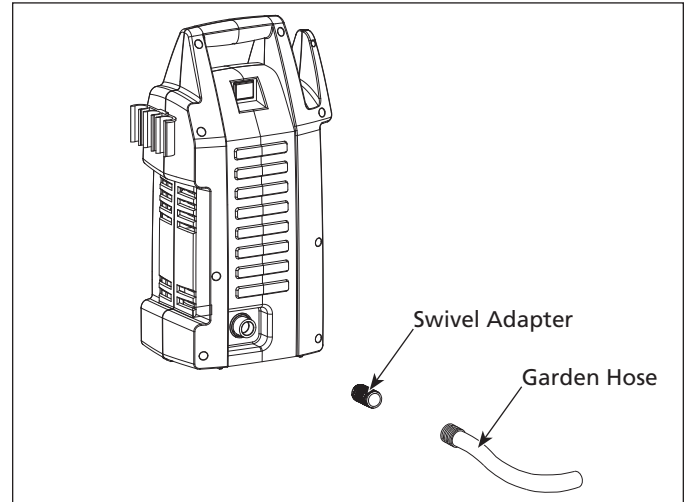
### **⚠ WARNING** *Equipment damage*

- **ALWAYS** turn water supply **"ON"** before turning pressure washer **"ON."** Running pump dry causes serious damage.
- Do not operate the pressure washer with the inlet water screen removed. Keep screen clear of debris and sediment.
- **NEVER** operate pressure washer with broken or missing parts. Check equipment regularly and repair or replace worn or damaged parts immediately.
- Use only the nozzle supplied with this machine.
- Never leave the wand unattended while the machine is running.
- Never attempt to alter factory settings. Altering factory settings could damage the unit and will void the warranty.
- Always hold gun and wand firmly when starting and operating the machine.
- **NEVER** allow the unit to run with the trigger released (off) for more than one (1) minute. Resulting heat buildup will damage pump.
- Pressure washer is not meant to pump hot water. **NEVER** connect it to a hot water supply as it will significantly reduce the life of the pump.
- **NEVER** store the pressure washer outdoors or where it could freeze. The pump will be seriously damaged.
- Release trigger when changing from high to low pressure modes. Failure to do so could result in damage.

**⚠ CAUTION** *Keep hose away from sharp objects. Bursting hoses may cause injury. Examine hoses regularly and replace if damaged. Do not attempt to mend a damaged hose.*

## Garden Hose Connection Instructions

1. Attach swivel adapter to pump water inlet, if not already attached. Notice the swivel adapter is marked with the words pump and hose. Make sure to connect pump side of adapter to pump water inlet to prevent damage to the threads.
2. Attach garden hose to swivel adapter side marked hose.

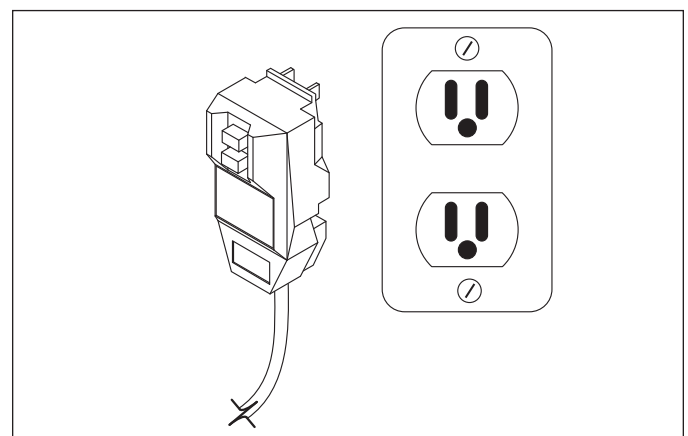


**Figure 1 – Garden Hose Connection**

3. The spray gun should be locked into the **"OFF"** position by locating the safety trigger lock just above the trigger of the gun. Activate the lock by holding the gun and push the lock from left to right. Squeeze trigger to make sure the trigger does not move. The safety trigger lock should be locked at all times when pressure washer is not in use.

## Power Cord

Plug the power cord into a grounded 120 V outlet as shown in Figure 2.



**Figure 2 – Grounded Plug / Reset Button**

## System Connection

1. Insert lance into the gun and turn clockwise to positive stop as shown in Figure 3.

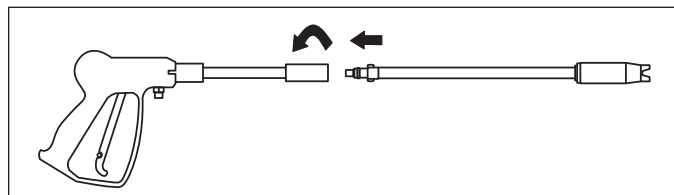


Figure 3 – Gun / Lance Connection

2. Attach the high pressure hose onto the gun by turning clockwise and tighten with a wrench.
3. Be sure that the power switch is in the **“OFF”** position.
4. Attach the high pressure hose onto the pump water outlet by turning clockwise and hand tightening.
5. Connect garden hose as explained under Garden Hose Connection Instructions.
6. Plug the power cord into a grounded 120V outlet.
7. Turn water on.
8. Unlock trigger lock by moving lock right to left.
9. Depress and hold the trigger on the gun for one minute to release pressure and remove any air trapped in the system.
10. Turn the **“ON/OFF”** switch to the **“ON”** position.

## How to Avoid Damaging Surfaces

### DIRECTIONS FOR USE

Damage to cleaning surfaces occurs because the impact force of the water exceeds the durability of the surface. You can vary the impact force by controlling the nozzle's fan pattern, the nozzle's angle to the cleaning surface, and the nozzle's distance from the cleaning surface. Never use a narrow high impact stream or a turbo nozzle on a surface that is susceptible to damage. Avoid spraying windows with a narrow high impact stream or turbo nozzle. Doing so may break the window. The surest way to avoid damaging surfaces is to follow these steps:

1. Before triggering the gun, adjust the nozzle to a wide fan pattern.
2. Place the nozzle approximately 4-5 feet away from the cleaning surface. Then hold the nozzle at a 45° angle to the cleaning surface. Trigger the gun.
3. Vary the fan pattern spray angle and the distance to the cleaning surface until optimum cleaning efficiency is achieved without damaging the surface.

## Nozzle Cleaning Instructions

A clogged or partially clogged nozzle can cause a significant reduction of water coming out of the nozzle and cause the unit to pulsate while spraying.

To clean out the nozzle:

- Turn off unit.
- Turn off water supply. Relieve any pressure trapped in the hose by squeezing trigger 2-3 times.
- Separate lance from gun.
- Rotate nozzle to the narrow stream setting. This opens up the fan blades.
- Using the included tip cleaner, or an un-folded paper clip, insert wire into the nozzle hole and move back and forth until debris is dislodged (refer to Figure 4).

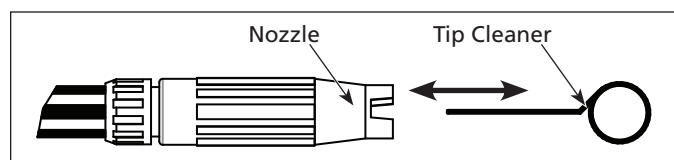


Figure 4

- Remove additional debris by back-flushing water through the nozzle. To do this, remove the lance from the gun, place end of a garden hose (with water running) to tip of nozzle pushing water and debris out the back opening of the lance.

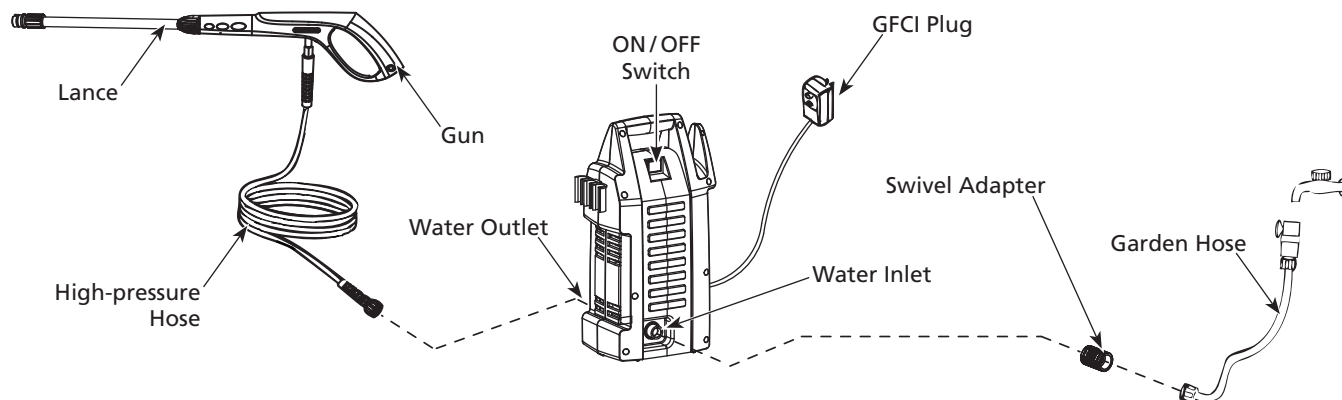


Figure 5

## Detergents

The use of detergents can dramatically reduce cleaning time and assist in the removal of difficult stains. Some detergents have been customized for pressure washer use on specific cleaning tasks. These detergents are approximately as thick as water. The use of thicker detergents, such as dish soap, will clog the chemical injection system and prevent the application of the detergent.

The cleaning power of detergents comes from applying them to a surface and giving the chemicals time to break down the dirt and grime. Detergents work best when applied at low pressure.

The combination of chemical action and high pressure rinsing is very effective. On vertical surfaces, apply the detergent starting at the bottom and work your way upward. This will prevent the detergent from sliding down and causing streaks. High pressure rinsing should also progress from the bottom to top. On particularly tough stains, it may be necessary to use a brush in combination with detergents and high pressure rinsing.

## Operation

1. The lance is affected by pressure during operation; therefore hold it firmly with both hands and point the nozzle toward the ground.
2. Activate by pulling the trigger of the gun / spray handle.
3. Adjust the distance to the cleaning surface, which will also adjust your pressure of the nozzle.
4. Spray pattern shape and intensity can be changed by twisting the spray adjuster at the end of the lance. Keep hands clear of the front of the lance to prevent injury. See Figure 6.

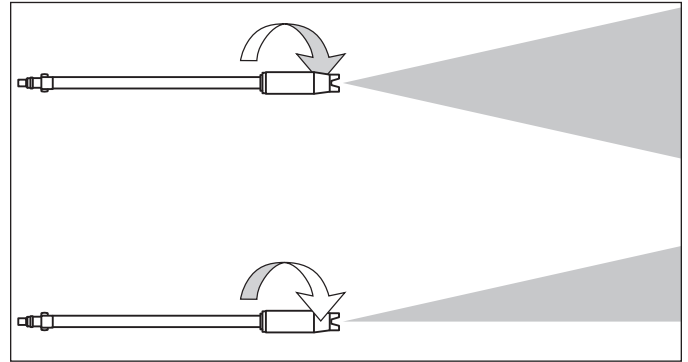


Figure 6 – Spray Adjust

### END OF OPERATION

1. Press the **“ON / OFF”** switch to **“OFF”** on the pressure washer.
2. Disconnect the plug from the power source.
3. Shut off the water supply.
4. Activate the spray handle to relieve the machine of pressure.
5. Lock the trigger into the **“OFF”** position.

## Notes

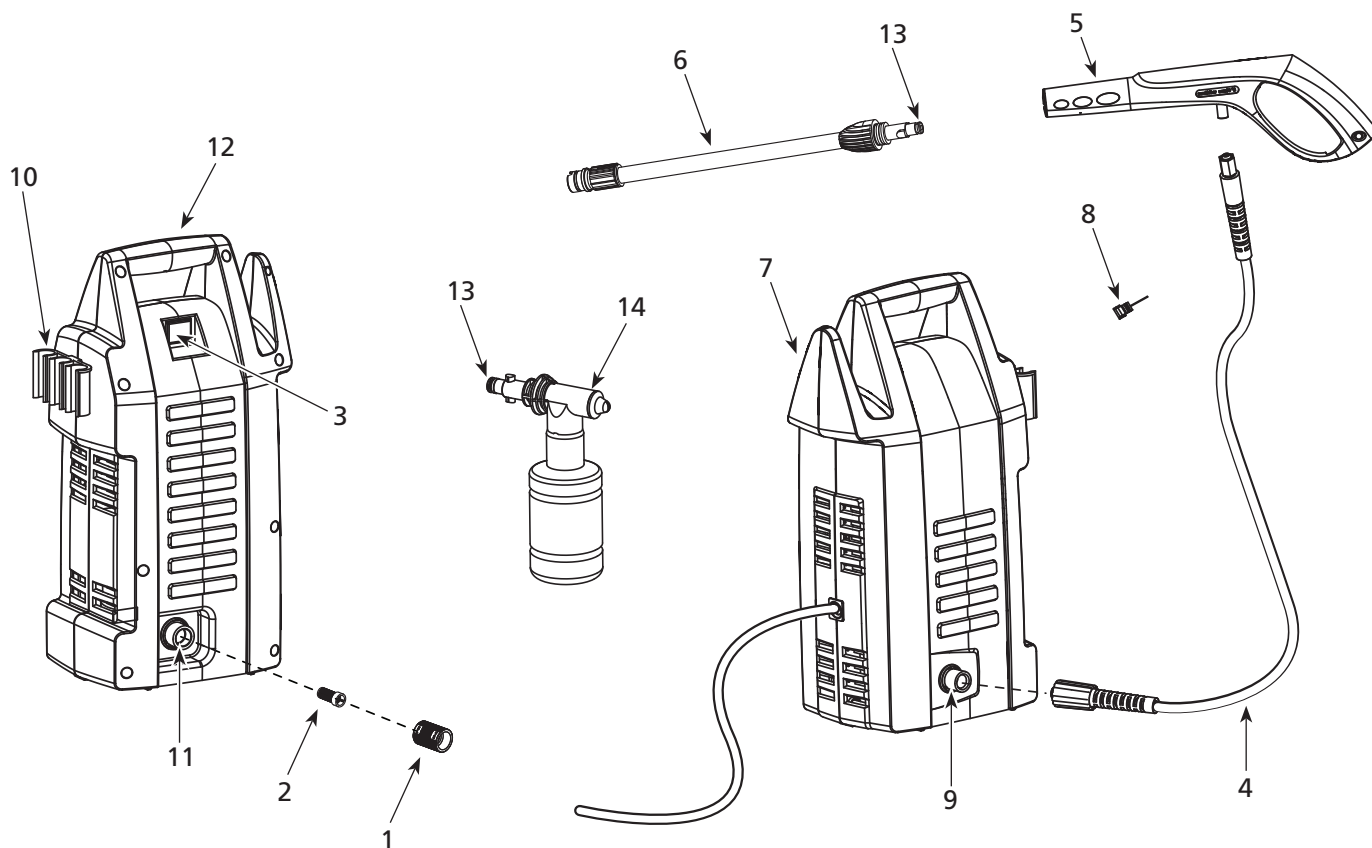
**For Replacement Parts or Technical Assistance, Call 1-800-330-0712**

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

Address any correspondence to:

Campbell Hausfeld  
 Attn: Customer Service  
 100 Production Drive  
 Harrison, OH 45030 U.S.A.



Ref. No.	Description	Part Number	Qty.
1	Swivel Adapter	PM350100SV	1
2	Filter	PM350101SV	1
3	Switch	Not Available	1
4	Hose	PM350110SV	1
5	Gun	PM350109SV	1
6	Adjustable Fan Lance	PM350104AV	1
7	Hose / Cord Holder	Not Available	1
8	Tip Cleaner	PM008500AV	1
9	Pump Outlet	Not Available	1
10	Gun Holder	PM350115SV	1
11	Pump Inlet	Not Available	1
12	Handle	Not Available	1
13	O-ring	PM232200SV	2
14	Detergent Bottle	PM350105AV	1

## LIMITED WARRANTY

1. **DURATION:** From the date of purchase by the original purchaser as follows: One Year
2. **WHO GIVES THIS WARRANTY (WARRANTOR):** Campbell Hausfeld / Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, OH 45030, Telephone: (800) 330-0712
3. **WHO RECEIVES THIS WARRANTY (PURCHASER):** The original purchaser (other than for purposes of resale) of the Campbell Hausfeld pressure washer.
4. **WHAT PRODUCTS ARE COVERED UNDER THIS WARRANTY:** Any Campbell Hausfeld Pressure Washer supplied or manufactured by the Warrantor.
5. **WHAT IS COVERED UNDER THIS WARRANTY:** Substantial defects on material and workmanship which occur within the duration of the warranty period with the exceptions noted below.
6. **WHAT IS NOT COVERED UNDER THIS WARRANTY:**
  - A. Implied warranties, including those of merchantability and FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE AS STATED IN THE DURATION. If this pressure washer is used for commercial, industrial or rental purposes, the warranty will apply for ninety (90) days from the date of purchase. Some States do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.
  - B. ANY INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL LOSS, DAMAGE, OR EXPENSE THAT MAY RESULT FROM ANY DEFECT, FAILURE, OR MALFUNCTION OF THE CAMPBELL HAUSFELD pressure washer. Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.
  - C. Any failure that results from shipping damage, accident, purchaser's abuse, neglect or failure to install and operate pressure washer in accordance with instructions provided in the owner's manual(s) supplied with product.
  - D. Pre-delivery service, i.e. assembly, oil or lubricants and adjustment.
  - E. Items or service normally required to maintain the pressure washer.
  - F. Gasoline engine and components are expressly excluded from coverage under this limited warranty. Such components should be returned by the purchaser to the original manufacturer or to its authorized repair stations for service.
  - G. Additional items not covered under the warranty:
    1. Normal wear items such as high pressure hoses, water and oil seals, o-rings, valves, lances and spray tips.
    2. Motor brushes (Electric models only).
    3. Cosmetic defects that do not interfere with functionality.
    4. Rusted components.
    5. Pump wear or valve damage caused by using improper oil, oil contamination or by failure to follow proper oil maintenance guidelines.
7. **RESPONSIBILITIES OF WARRANTOR UNDER THIS WARRANTY:** Repair or replace, at Warrantor's option, pressure washer or component which is defective, has malfunctioned and/or failed to conform within duration of the warranty period.
8. **RESPONSIBILITIES OF PURCHASER UNDER THIS WARRANTY:**
  - A. Provide dated proof of purchase and maintenance records.
  - B. Call Campbell Hausfeld (800-330-0712) to obtain your warranty service options. Freight costs must be borne by the purchaser.
  - C. Use reasonable care in the operation and maintenance of the pressure washer as described in the owner's manual(s).
9. **WHEN WARRANTOR WILL PERFORM REPAIR OR REPLACEMENT UNDER THIS WARRANTY:** Repair or replacement will be scheduled and serviced according to the normal work flow at the servicing location, and depending on the availability of replacement parts.

This Limited Warranty applies in the U.S., Canada and Mexico only and gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state or country to country.



*Veillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.*



Modèle PW1605

## Directives de Sécurité

Ce manuel contient de l'information très importante qui est fournie pour la SÉCURITÉ et pour ÉVITER LES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Rechercher les symboles suivants pour cette information.

**⚠ DANGER** *Danger indique une situation dangereuse imminente qui MÈNERA à la mort ou à des blessures graves si elle n'est pas évitée.*

**⚠ AVERTISSEMENT** *Avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, POURRAIT mener à la mort ou à de graves blessures.*

**⚠ ATTENTION** *Attention indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, PEUT mener à des blessures mineures ou modérées.*

**AVIS** *Avis indique de l'information importante qui pourrait endommager l'équipement si elle n'est pas respectée.*

**REMARQUE :** L'information qui exige une attention spéciale.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS NE LES JETEZ PAS

Veillez inscrire le No de modèle et le No de série à utiliser pour contacter le fabricant :

No modèle **PW1605**  
 Date d'achat \_\_\_\_\_  
 No série \_\_\_\_\_  
 Endroit d'achat \_\_\_\_\_

*Pour obtenir de l'information sur le produit, veuillez appeler le 1-800-330-0712.*

## Spécifications

Modèle	Pouvoir de nettoyage	Pression Maximum	Capacité Maximum	Température Max. d'Eau d'Arrivée	Tension	Ampérage	Poids du Modèle
PW1605	58470	11032 kPa	5,3 L/min	38°C	120V	13 A	8,16 kg

**MÉMENTO:** Gardez votre preuve datée d'achat à fin de la garantie!  
 Joignez-la à ce manuel ou classez-la dans un dossier pour plus de sécurité.

## ! IMPORTANT !

Ce pulvérisateur de lavage est équipé d'un microrupteur sensible au débit d'eau. Cet interrupteur de Marche / Arrêt Instantané (Instant Start/Stop - ISS) est sensible au débit d'eau dans la pompe. Quand la gâchette est lâchée, le débit d'eau à travers la pompe s'arrête. Le ISS coupe le moteur automatiquement afin de protéger la pompe contre le surchauffage.

### FONCTIONNEMENT

1. Tirez la gâchette du pistolet.
2. Tourner l'interrupteur à «ON» (en marche)
3. Lâcher la gâchette. Le moteur du pulvérisateur de lavage s'arrêtera.
4. Pour pulvériser de nouveau, tirer sur la gâchette. Le moteur et la pompe se remettront en marche.

**REMARQUE :** Le moteur pourrait fonctionner de temps en temps afin de fournir de l'eau fraîche à la pompe (même si la gâchette n'est pas actionnée). Ceci est normal et n'endommagera pas le modèle.

**ATTENTION** *Toujours tourner l'interrupteur «ON / OFF» (MARCHÉ / ARRÊT) à la position «OFF» (arrêt), et ensuite appuyer sur la gâchette pour dissiper la pression avant de débrancher le cordon d'alimentation.*

**ATTENTION** *Risque de dommage à l'équipement. Assurez-vous toujours que l'interrupteur «ON / OFF» (MARCHÉ / ARRÊT) de l'appareil est en position «OFF» et que l'appareil est débranché avant de le ranger.*

**AVERTISSEMENT** *Risque d'injection. Le modèle pulvérisera lorsque la gâchette est actionnée si l'interrupteur «ON / OFF» (MARCHÉ / ARRÊT) est dans la position «ON» (MARCHÉ). Toujours pointer le pistolet dans une direction hors de danger.*



## Importantes Instructions de Sécurité

### AVERTISSEMENT

En utilisant ce produit, il faut suivre les précautions de base, y compris ce qui suit :

1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
2. TOUJOURS couper le courant avant de démonter ou de réparer l'appareil.
3. Suivre tous les codes de sécurité en plus de l'Occupational Safety and Health Act (OSHA).
4. S'assurer que les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement avant chaque utilisation. NE PAS retirer ou modifier toute pièce du pistolet ou de l'appareil.
5. Il faut savoir comment arrêter l'appareil et purger la pression rapidement. Bien se familiariser avec les commandes.
6. Il faut être vigilant et savoir ce qu'on fait.
7. Ne pas faire fonctionner le produit fatigué ou sous l'influence de drogues ou d'alcool.
8. Garder les personnes loin de l'aire de fonctionnement.
9. Ne pas se pencher ou se tenir debout sur un support instable. Garder bon pied et bon équilibre en tout temps.
10. Suivre les instructions d'entretien présentées dans le manuel.
11. Ce produit est fourni avec un disjoncteur de fuite à la terre et il faut s'assurer d'inspecter le cordon et le disjoncteur avant d'utiliser l'appareil. Tout travail d'entretien et de réparation du cordon doit être effectué par un technicien électrique qualifié (agréé ou certifié).
12. Ne jamais utiliser de rallonge avec ce produit.
13. Le cordon de ce produit contient des produits chimiques, y compris du plomb, qui de l'avis de l'État de Californie peut causer le cancer et des anomalies congénitales ou d'autres problèmes pour la reproduction. Se laver les mains après toute manipulation.
14. Pour réduire les risques de blessures, il faut une supervision étroite lorsqu'un produit est utilisé près d'enfants.

### AVERTISSEMENT

#### Risque d'électrocution

- Inspecter le cordon avant d'utiliser l'appareil - Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
- Garder toutes les connexions électriques sèches et loin du sol.
- Ne pas toucher la fiche avec les mains humides.
- Ce produit est fourni avec un disjoncteur de fuite à la terre intégré à la fiche du cordon. S'il faut remplacer la fiche ou le cordon, utiliser seulement des pièces de rechange identiques.
- Ne pas pulvériser d'appareils électriques et de câblage.



**Appelez 1-800-330-0712  
pour le Service Technique**

## Importantes Instructions de Sécurité (Suite)

### **⚠ AVERTISSEMENT** *Risque d'injection ou de blessure grave*

- Haute pression. Rester loin de l'embout. Ne pas décharger de jets vers les personnes ou les animaux.
- Ne jamais mettre la main ou les doigts sur les embouts de pulvérisation tandis que l'appareil est en marche.
- Ne jamais essayer d'arrêter ou de détourner les fuites avec toute partie du corps.
- Toujours engager le verrou de sécurité de la gâchette en position sans danger même si on arrête seulement pendant quelques moments.
- Pointer le pistolet dans une direction sans danger. L'unité commencera à pulvériser lorsque la gâchette est pressée si l'interrupteur «**marche / arrêt**» est à la position «**ON**» («**marche**»).
- Pression de décharge - lorsque l'interrupteur «**marche / arrêt**» est à la position «**OFF**» («**arrêt**»), il pourrait y avoir encore de la pression. Pour décharger la pression, pointer le pistolet dans une direction sans danger et presser la gâchette.

### **⚠ AVERTISSEMENT** *Risque d'explosion*

- Ne pas pulvériser de liquides inflammables.
- Ne jamais utiliser dans les endroits contenant de la poussière, des liquides ou des vapeurs combustibles.



### **⚠ ATTENTION**

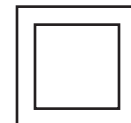
- Haute pression – le pistolet a un recul – Tenir le pistolet des deux mains.
- Garder le tuyau loin d'objets tranchants. Les tuyaux qui éclatent peuvent causer des blessures. Examiner régulièrement les tuyaux et les remplacer s'ils sont endommagés. Ne jamais essayer de réparer un tuyau endommagé.

### **AVIS**

- Utiliser seulement des détergents spécifiquement formulés pour les pulvérisateurs à pression. Toujours suivre les recommandations des étiquettes du fabricant de détergent pour la bonne utilisation des détergents. Toujours se protéger les yeux, la peau et le système respiratoire du détergent.
- Convient pour l'utilisation à l'intérieur et à l'extérieur. Ranger à l'intérieur et à un endroit où la température reste sous le point de congélation.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Le pulvérisateur à pression n'est pas conçu pour pomper l'eau chaude. Ne pas brancher à l'alimentation d'eau chaude.
- Ne jamais laisser l'appareil sans supervision tandis que l'appareil est en marche.
- Toujours mettre l'alimentation d'eau à «**ON**» («**marche**») avant de mettre l'appareil en «**ON**» («**marche**»). Faire tourner la pompe à sec cause de graves dommages.

## Entretien d'un Appareil à Double Isolation

Dans un appareil à double isolation, deux systèmes d'isolation sont fournis à la place d'une mise à la terre. Aucun système de mise à la terre n'est fourni sur un appareil à double isolation et aucun moyen de mise à la terre ne doit y être ajouté. Faire l'entretien d'un appareil à double isolation demande des soins attentifs et une connaissance parfaite du système et ne sera exécuté que par des personnes compétentes. Les pièces de rechange pour un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces qu'elles remplacent. Un appareil à double isolation doit porter l'inscription «**DOUBLE ISOLATION**» (Double Insulated). Le symbole peut aussi se trouver sur l'appareil.



**⚠ AVERTISSEMENT** *Ne pas utiliser une pression qui dépasse la pression de service de n'importe quelle pièce détachée (tuyaux, raccords, etc.) dans le système pressurisé. S'assurer que tout l'équipement et les accessoires soient classifiés pour la pression de service maximum du modèle.*

### **⚠ AVERTISSEMENT** *Risque d'explosion*

- **NE JAMAIS** pulvériser des liquides inflammables, ni utiliser le pulvérisateur de lavage là où il y a de la poussière, liquides ou vapeurs combustibles.
- Ne jamais faire fonctionner cette machine dans un bâtiment clos ni dans un environnement explosif.



### **⚠ AVERTISSEMENT** *Ne pas pulvériser les appareils électriques ni le câblage*

- Ne jamais débrancher le tuyau de décharge de haute pression du modèle pendant que le système soit pressurisé. Pour dépressuriser le modèle, mettre hors circuit et couper l'eau. Appuyer sur la gâchette du pistolet 2-3 fois.
- Ne jamais engager le mécanisme de gâchette sur le pistolet de façon permanente.
- Ne jamais faire fonctionner la machine si toutes les pièces détachées ne sont pas fixées correctement au modèle (manche, montage de pistolet/baguettes buse, etc.).

## Entretien d'un Appareil à Double Isolation (Suite)

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Dégâts d'équipement

- **TOUJOURS** alimenter la source d'eau «ON» avant de mettre le pulvérisateur de lavage en marche «ON». Le fonctionnement de la pompe à sec causera le dommage sérieux.
- Ne pas faire fonctionner le pulvérisateur de lavage sans filtre d'arrivée d'eau. Garder le filtre libre de débris et de sédiment.
- **NE JAMAIS** faire fonctionner le pulvérisateur de lavage avec des pièces manquantes ou cassées. Inspecter l'équipement régulièrement et remplacer les pièces usées ou endommagées immédiatement.
- Utiliser seulement la buse fournie avec cette machine.
- Ne jamais laisser la baguette sans surveillance pendant que la machine fonctionne.
- Ne jamais essayer de modifier les réglages de l'usine. Modifier les réglages de l'usine pourrait endommager le modèle et niera la garantie.
- Toujours tenir le pistolet et la baguette fermement pendant le démarrage et le fonctionnement de la machine.
- **NE JAMAIS** permettre que le modèle fonctionne avec la gâchette relâchée (off) pendant plus qu'une minute. L'accumulation de la chaleur endommagera la pompe.
- Le pulvérisateur de lavage n'est pas conçu pour pomper l'eau chaude. **NE JAMAIS** brancher le pulvérisateur à une source d'eau chaude. Ceci pourrait diminuer la durée de la pompe de façon spectaculaire.
- **NE JAMAIS** entreposer le pulvérisateur de lavage dehors ni là où il peut geler. La pompe sera endommagée de façon sérieuse.
- Relâcher la gâchette lorsque vous changez du mode pression haute au mode pression basse. Sinon vous risquez d'endommager la buse.

### ⚠ ATTENTION

**Garder le tuyau à l'écart d'objets pointus. Les tuyaux qui éclatent peuvent causer des blessures. Inspecter les tuyaux régulièrement et les remplacer si endommagés. Ne pas essayer de réparer un tuyau endommagé.**

## Branchement du Tuyau vd'Arrosage

1. Installer l'adaptateur pivotant à l'orifice d'entrée d'eau sur la pompe, s'il n'est pas encore installé. Observer que l'adaptateur pivotant est marqué avec les mots «pump» (pompe) et «hose» (tuyau). S'assurer d'installer le côté de la pompe de l'adaptateur à l'orifice d'entrée d'eau de la pompe, pour prévenir de dommages au filet.
2. Brancher le tuyau au côté de l'adaptateur pivotant marqué « hose » (tuyau).

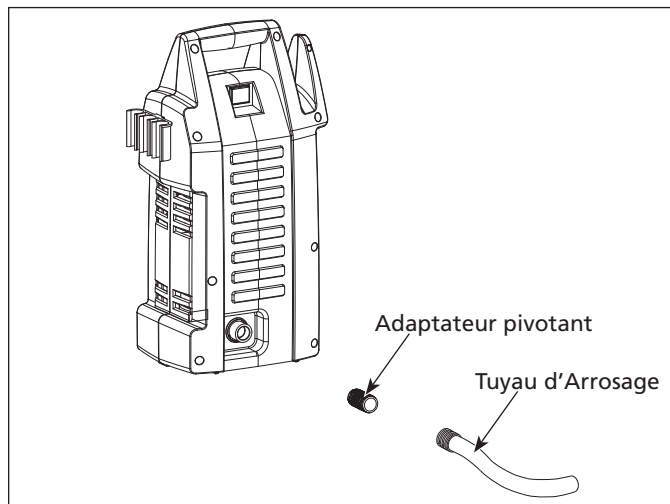


Figure 1 – Branchement de Tuyau d'Arrosage

3. Le pistolet pulvérisateur doit être verrouillé en position «OFF» («arrêt») à l'aide du verrou de sécurité de la gâchette, qui se trouve juste au-dessus de la gâchette du pistolet. Activer le verrouillage en tenant le pistolet et poussant le verrou de gauche à droite. Presser la gâchette pour s'assurer qu'elle est bien verrouillée. Quand la laveuse à pression n'est pas utilisée, la gâchette doit être verrouillée en tout moment.

## Cordon

Brancher le cordon dans une prise mise à la terre de 120 V tel qu'illustré à la Figure 2.

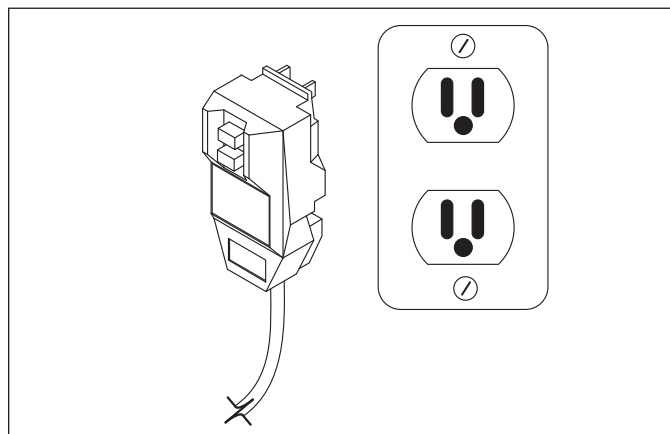


Figure 2 – Prise de terre / réinitialisation

## Branchement du Système

1. Introduire la lance dans le pistolet et tourner au sens des aiguilles d'une montre à l'arrêt positif tel qu'indiqué sur la Figure 3.

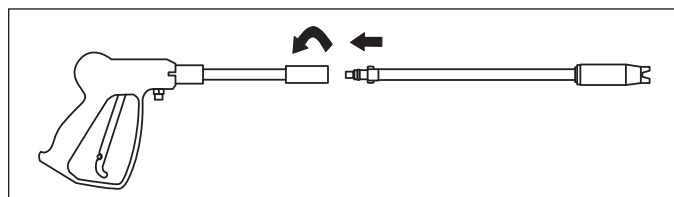


Figure 3 – Branchement de Pistolet / Lance

2. Connecter le tuyau haute pression au pistolet en le tournant en sens horaire et resserrer à l'aide d'une clé.
3. S'assurer que l'interrupteur soit dans la position OFF (hors circuit).
4. Connecter le tuyau haute pression à la sortie d'eau de la pompe en le tournant en sens horaire et resserrant à la main.
5. Brancher le tuyau d'arrosage selon les directives: Instructions de Branchement du Tuyau d'Arrosage.
6. Branchez le cordon dans la prise mise à la terre de 120 V.
7. Faire circuler l'eau.
8. Déverrouiller le verrou de la gâchette en déplaçant le verrou de droite à gauche.
9. Appuyer sur et tenir la gâchette du pistolet pendant une minute afin de dissiper la pression et d'enlever l'air emprisonné dans le système.
10. Tourner l'interrupteur «ON» («marche»).

## Comment Éviter D'endommager les Surfaces

### MODE D'EMPLOI

On peut endommager les surfaces de nettoyage à cause de la force d'impact de l'eau dépassant la durabilité de la surface. On peut varier la force d'impact en contrôlant le motif d'éventail de l'embout, l'angle d'embout de la surface à nettoyer et la distance de l'embout à la surface à nettoyer. Ne jamais utiliser d'embout à vapeur étroit à fort impact ou d'embout turbo sur une surface susceptible d'être endommagée. Éviter de pulvériser les fenêtres avec un

embout à vapeur étroit à fort impact ou un embout turbo. Ceci pourrait casser la fenêtre. Le meilleur moyen d'éviter d'endommager les surfaces est de suivre ces étapes.

1. Avant de tirer la gâchette, ajuster l'embout à un motif en éventail large.
2. Placer l'embout à environ 1,2 à 1,5 m (4 à 5 pieds) de la surface à nettoyer. Tenir ensuite l'embout à un angle de 45° par rapport à la surface à nettoyer. Tirer la gâchette.
3. Varier l'angle de pulvérisation du motif en éventail et la distance à la surface à nettoyer jusqu'à ce qu'on atteigne l'efficacité de nettoyage maximale sans endommager la surface.

## Instructions de Nettoyage de L'embout

Un embout bloqué ou partiellement bloqué peut provoquer une réduction prononcée d'eau sortant de l'embout et alors l'appareil aura une pulsion en pulvérisant.

Pour nettoyer l'embout :

- Éteindre l'appareil.
- Éteindre l'alimentation d'eau. Dégager toute pression dans le tuyau en pressant la gâchette 2 à 3 fois.
- Retirer la lance du pistolet.
- Tourner l'embout à un réglage de jet étroit. Ceci ouvre les lames en éventail.
- Utiliser le nettoyeur de buse inclus ou un trombone déplié et insérer le fil dans le trou de l'embout pour ensuite utiliser un mouvement de va et vient jusqu'à ce que les débris soient débloqués (se reporter à la Figure 4).

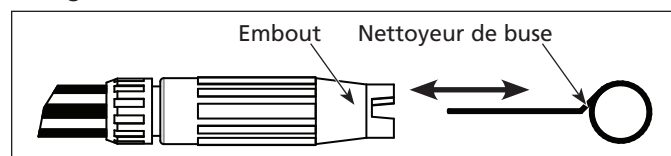


Figure 4

- Retirer tous autres débris en rinçant l'embout avec de l'eau. Pour ce faire, retirer la lance du pistolet, mettre l'extrémité du tuyau d'arrosage (l'eau courant) contre l'extrémité de la buse pour pousser l'eau et les débris hors de l'ouverture arrière de la lance.

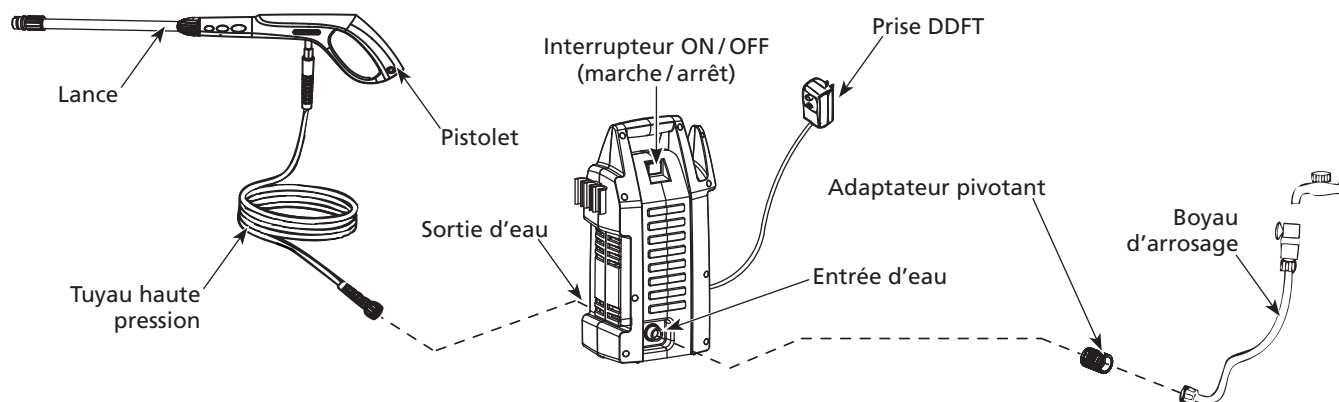


Figure 5

## Détergents

L'utilisation de détergents peut réduire de beaucoup le temps de nettoyage et aider à retirer les taches rebelles. Certains détergents sont fabriqués pour les pulvérisateurs pour certaines taches spécifiques de nettoyage. Ces détergents sont d'une épaisseur semblable à l'eau. L'utilisation de détergents plus épais, comme le savon à vaisselle, bloquera le système d'injection chimique et empêchera l'application du détergent.

Le pouvoir de nettoyage des détergents provient de leur application à une surface pour ensuite donner aux produits chimiques le temps de décomposer la saleté et la poussière. Les détergents fonctionnent mieux sous une application à basse pression.

La combinaison d'action chimique et de rinçage haute pression est très efficace. Sur les surfaces verticales, appliquer le détergent en commençant au bas et en travaillant vers le haut. Ceci empêchera le détergent de glisser vers le bas créant des coulées. Le rinçage haute pression devrait aussi se faire de bas en haut. Pour les taches particulièrement rebelles, il faudra peut-être utiliser une brosse en plus des détergents et du rinçage haute pression.

## Fonctionnement

1. Durant le travail, la lance est affectée par la pression ; alors, il faut la tenir fermement à deux mains et pointer la buse vers le plancher.
2. Activer en tirant de la gâchette du pistolet pulvérisateur / poignée.
3. Régler la distance de la surface à nettoyer ; ceci réglera aussi la pression de la buse.
4. Se référer à manuel du produit pour le fonctionnement, le nettoyage de surface, et comme éviter de dommages aux surfaces, et plus encore. Se reporter à la Figure 6.

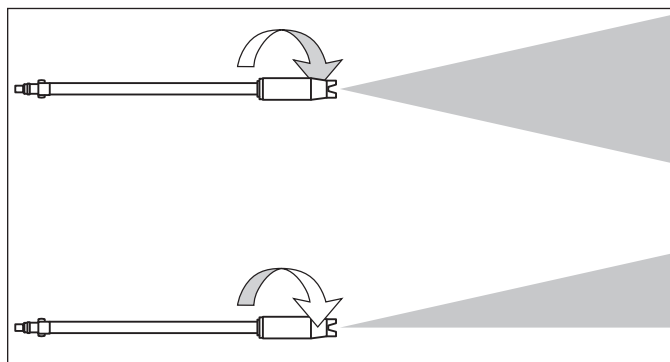


Figure 6 – Réglage de pulvérisation

## CONCLUSION DU TRAVAIL

1. Presser l'interrupteur «ON / OFF» (marche / arrêt) de la laveuse à pression sur «OFF».
2. Débrancher la fiche de la source de courant.
3. Couper l'alimentation d'eau.
4. Activer le manche pulvérisateur pour dégager toute pression de la machine.
5. Verrouiller la gâchette sur la position «OFF».

## Notes

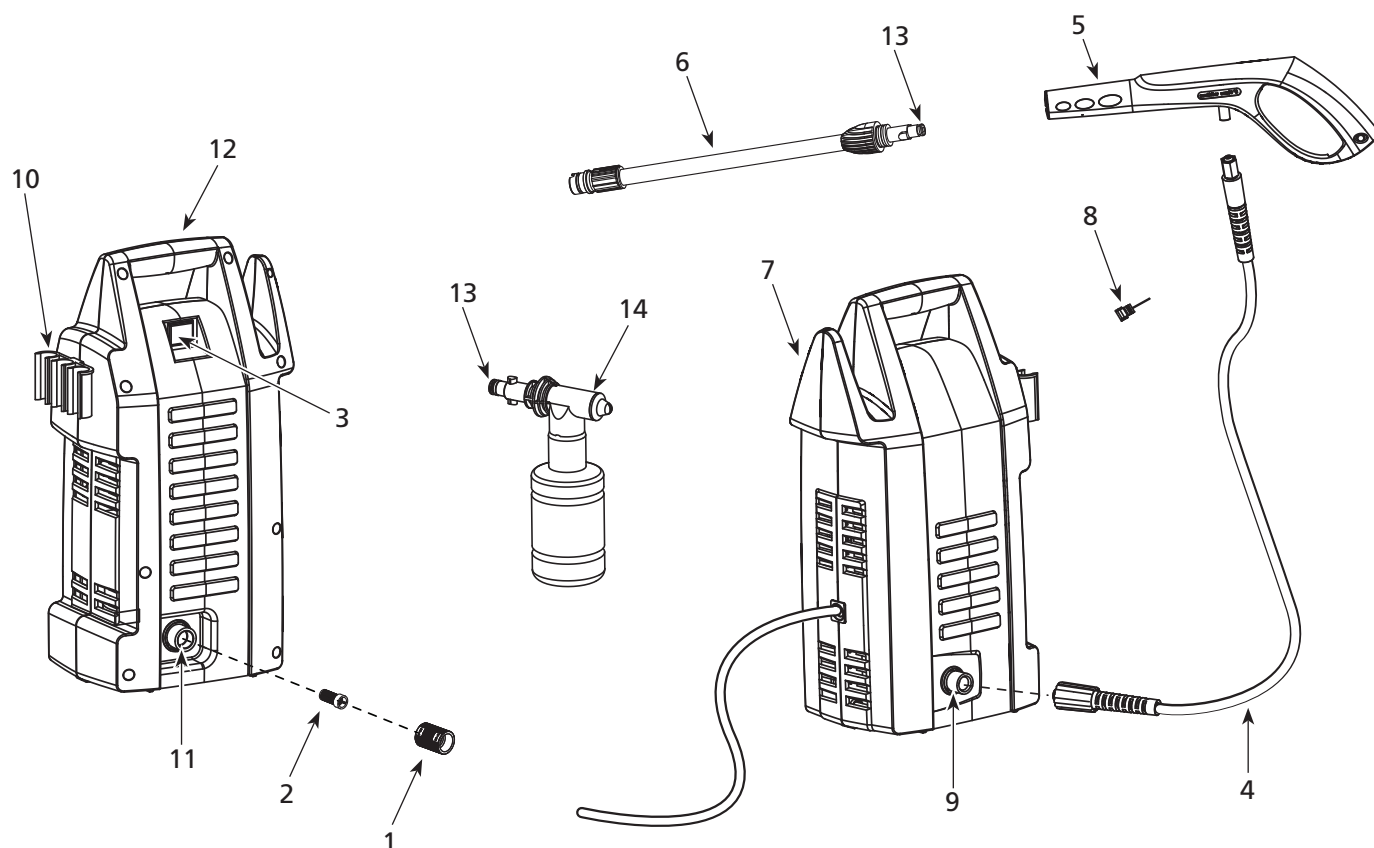
**Pour pièces de rechange ou assistance technique, appeler 1-800-330-0712**

S'il vous plaît fournir l'information suivante:

- Numéro de Modèle
- Numéro de série (si présent)
- Description et numéro de la pièce

Adresser toute correspondance à :

Campbell Hausfeld  
 Attn: Customer Service  
 100 Production Drive  
 Harrison, OH 45030 U.S.A.



N° de Réf.	Description	Numero de Pièce	Qté.
1	Adaptateur pivotant	PM350100SV	1
2	Filtre	PM350101SV	1
3	Interrupteur	Pas disponible	1
4	Tuyau	PM350110SV	1
5	Pistolet	PM350109SV	1
6	Lance à jet éventail ajustable	PM350104AV	1
7	Porte-tuyau et cordon	Pas disponible	1
8	Nettoyeur de Buse	PM008500AV	1
9	Sortie	Pas disponible	1
10	Support de pistolet	PM350115SV	1
11	Aspiration	Pas disponible	1
12	Manche	Pas disponible	1
13	Joint torique	PM232200SV	2
14	Bouteille de détergent	PM350105AV	1

## **GARANTIE LIMITÉE**

1. DURÉE: À partir de la date d'achat par l'acheteur originel comme suit: Un an.
2. GARANTIE ACCORDÉE PAR (GARANT): Campbell Hausfeld / Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, OH 45030, Téléphone: (800) 330-0712.
3. BÉNÉFICIAIRE DE CETTE GARANTIE (ACHETEUR): L'acheteur originel (sauf en cas de revente) du pulvérisateur de lavage Campbell Hausfeld.
4. PRODUITS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE: Tous les Pulvérisateurs de Lavage Campbell Hausfeld qui sont fournis ou fabriqués par le Garant.
5. COUVERTURE DE LA PRÉSENTE GARANTIE: Défauts de matière et de fabrication considérables qui se révèlent pendant la période de validité de la garantie avec les exceptions indiquées ci-dessous.
6. LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS:
  - A. Les garanties implicites, y compris celles de commercialisabilité et D'ADAPTION À UNE FONCTION PARTICULIÈRE SONT LIMITÉES À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT INITIALE TELLE QU'INDIQUÉE DANS LA SECTION DURÉE. Si le pulvérisateur de lavage est utilisé pour une fonction commerciale, industrielle ou pour la location, la durée de la garantie sera quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat. Les pulvérisateurs de lavage de marque Maxus et ceux à service extrême (extreme duty) ne sont pas limités à une garantie de quatre-vingt-dix (90) jours lorsqu'ils sont utilisés dans des applications d'entrepreneur et commerciales. Quelques Provinces (États) n'autorisent pas de limitations de durée pour les garanties implicites. Les limitations précédentes peuvent donc ne pas s'appliquer.
  - B. TOUT DOMMAGE, PERTE OU DÉPENSE FORTUIT OU INDIRECT POUVANT RÉSULTER DE TOUT DÉFAUT, PANNE OU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PULVÉRISATEUR CAMPBELL HAUSFELD. Quelques Provinces (États) n'autorisent pas l'exclusion ni la limitation des dommages fortuits ou indirects. La limitation ou exclusion précédente peut donc ne pas s'appliquer.
  - C. Toute panne résultant d'un accident, de dommage pendant l'expédition, d'une utilisation abusive, de la négligence ou d'une utilisation ne respectant pas les instructions données dans le(s) manuel(s) accompagnant le produit.
  - D. Service avant livraison; montage, huile ou lubrifiants, et réglages par exemple.
  - E. Articles ou service normalement requis pour l'entretien du pulvérisateur de lavage.
  - F. Les moteurs à essence et les pièces détachées sont expressément exclus de cette garantie limitée. L'acheteur doit retourner les pièces détachées du moteur à essence au fabricant originel ou à son centre de service autorisé.
  - G. Articles additionnels qui ne sont pas couverts sous cette garantie:
    1. Articles d'usure normal tels que; tuyaux haute pression, joints d'huile et hydrauliques, joints toriques, soupapes, lances, et buses de pulvérisation.
    2. Brosses de moteur (Modèles électriques seulement).
    3. Les défauts esthétiques qui n'affectent pas la fonction.
    4. Pièces détachées rouillées.
    5. Usure de la pompe ou le dommage aux soupapes causé par l'utilisation de type d'huile incorrect, la contamination de l'huile ou par le manque de suivre les directives d'entretien d'huile.
7. RESPONSABILITÉS DU GARANT AUX TERMES DE CETTE GARANTIE: Réparation ou remplacement, au choix du Garant, du pulvérisateur de lavage ou de pièce détachée qui se sont révélés défectueux pendant la durée de la garantie.
8. RESPONSABILITÉS DE L'ACHETEUR AUX TERMES DE CETTE GARANTIE:
  - A. Fournir une preuve d'achat datée et un état d'entretien.
  - B. Appelez Campbell Hausfeld (800-330-0712) pour obtenir vos options de service sous garantie. Les frais de transport sont la responsabilité de l'acheteur.
  - C. Utilisaton et entretien du pulvérisateur de lavage avec un soin raisonnable, ainsi que le décri(vent)t le(s) manuel(s) d'utilisation.
9. RÉPARATION OU REMPLACEMENT EFFECTUÉ PAR LE GARANT AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE: La réparation ou le remplacement sera prévu et exécuté en fonction de la charge de travail dans le centre de service et dépendra de la disponibilité des pièces de rechange.

Cette Garantie Limitée s'applique aux É.-U., au Canada et au Mexique seulement et vous donne des droits juridiques précis. L'acheteur peut également jouir d'autres droits qui varient d'une Province, d'un État ou d'un Pays à l'autre.



Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.



Modelo PW1605

## Directives de Sécurité

Este manual contiene información que es muy importante que sepa y comprenda. Esta información se la suministramos como medida de SEGURIDAD y para EVITAR PROBLEMAS CON EL EQUIPO. Debe reconocer los siguientes símbolos.

**⚠ PELIGRO** Peligro indica una situación inminentemente peligrosa, que si no se evita, dará como resultado la muerte o lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA** Advertencia indica una situación potencialmente peligrosa, que si no se evita, PODRÍA ocasionar la muerte o lesiones graves.

**⚠ PRECAUCION** Precaución indica una situación potencialmente peligrosa, que si no se evita, PUEDE dar como resultado lesiones leves o moderadas.

**AVISO** Aviso indica una información importante, que de no seguirla, le podría ocasionar daños al equipo.

**NOTA:** Información que requiere atención especial.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES – NO LAS DESECHE

Sírvase registrar el N° de modelo y el N° de serie para usarlo cuando se ponga en contacto con el fabricante:

Modelo N°	PW1605
Fecha de compra	_____
Serie N°	_____
Lugar de compra	_____

Para mayor información sobre este producto, comuníquese con el distribuidor de Campbell Hausfeld más cercano a su domicilio.

## Especificaciones

Modelo	Poder de limpieza	Presión Máxima	Capacidad Máxima	Temperatura Máxima del Agua de Entrada	Voltaje	Amperaje	Peso de la Unidad
PW1605	58470	110,3 bar	5,3 L/min	38°C	120V	13 A	8,16 kg

**RECORDATORIO:** ¡Guarde su comprobante de compra con fecha para fines de la garantía! Adjúntela a este manual o archívela en lugar seguro.

## ! IMPORTANTE !

Esta lavadora a presión está equipada con un microinterruptor sensible al flujo del agua. Este interruptor de arranque y parada instantáneos detecta el flujo del agua en la bomba. Cuando se suelta el gatillo, el agua deja de fluir por la bomba. Entonces, el interruptor de arranque y parada instantáneos apaga el motor para proteger la bomba del recalentamiento.

### OPERACIÓN

1. Presione el gatillo en la pistola.
2. Coloque el interruptor "ON/OFF" ("ENCENDIDO / APAGADO") en "ON" ("ENCENDIDO").
3. Suelte el gatillo. El motor de la lavadora a presión se detendrá.
4. Para rociar nuevamente, tire del gatillo, y el motor y la bomba arrancarán otra vez.

**NOTA:** El motor puede ocasionalmente funcionar por un corto tiempo para llevar agua fresca fría a la bomba, aunque se haya soltado el gatillo. Esto es parte del funcionamiento normal y no dañará la unidad.

**▲ PRECAUCION** *Ponga siempre el interruptor "ON / OFF" (ENCENDIDO / APAGADO) en "OFF" (APAGADO) y luego presione el gatillo de la pistola para liberar la presión en la manguera, antes de desenchufar el cordón de energía.*

**▲ PRECAUCION** *Riesgo de daño al equipo. Siempre asegúrese de que el interruptor "ON / OFF" (ENCENDIDO / APAGADO) de la unidad se encuentre en la posición "OFF" (APAGADO) y que la unidad esté desenchufada antes de guardarla.*

**▲ ADVERTENCIA** *Peligro de inyección. La unidad comenzará a rociar al oprimir el gatillo si el interruptor "ON / OFF" (ENCENDIDO / APAGADO) está en la posición "ON" (ENCENDIDO). Siempre apunte la pistola hacia una posición segura.*



**Llame al 1-800-330-0712 para Servicio Técnico (sólo en los Estados Unidos)**

## Instrucciones de Seguridad Importantes

### ▲ ADVERTENCIA

Cuando use este producto, siempre se deberán seguir precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.
2. SIEMPRE desconecte la corriente antes de desarmar o reparar la unidad.
3. Cumpla con todos los códigos de seguridad así como también con la Ley de salud y seguridad ocupacional (OSHA).
4. Asegúrese de que los dispositivos de seguridad estén funcionando correctamente antes de cada uso. NO quite ni modifique ninguna pieza de la pistola o la unidad.
5. Aprenda cómo detener este producto y liberar la presión rápidamente. Familiarícese bien con los controles.
6. Manténgase alerta y mire lo que está haciendo.
7. No haga funcionar el producto cuando esté fatigado o bajo la influencia de drogas o alcohol.
8. Mantenga a todas las personas alejadas del área de funcionamiento.
9. No se estire ni se pare sobre un apoyo inestable. Mantenga un buen soporte y equilibrio en todo momento.
10. Siga las instrucciones de mantenimiento que se especifican en el manual.
11. Este producto se proporciona con un interruptor de circuito de descarga a tierra, GFCI, asegúrese de inspeccionar el cable y el GFCI antes de usar la unidad. Cualquier reparación o reemplazo del cable de corriente deben ser realizados por un técnico electricista calificado (licenciado o certificado).
12. Nunca use un cable de extensión con este producto.
13. El cable de corriente de este producto contiene productos químicos, incluyendo plomo, que es conocido por el Estado de California como causante de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlo.
14. Para reducir el riesgo de lesiones, se deberá supervisar muy de cerca cuando un producto se usa cerca de niños.

**▲ ADVERTENCIA** *Riesgo de electrocución*



- Inspeccione el cable antes de usar la unidad - No la use si el cable está dañado.
- Mantenga todas las conexiones eléctricas secas y lejos del suelo.
- No toque el enchufe con las manos mojadas.
- Este producto se proporciona con un interruptor de circuito de descarga a tierra incorporado en el enchufe del cable de corriente. Si fuera necesario reemplazar el enchufe o el cable, use sólo piezas de repuesto idénticas.
- No rocíe sobre aparatos eléctricos ni cableados.

## Instrucciones de Seguridad Importantes (Continuación)

### **⚠ ADVERTENCIA** *Riesgo de inyección o lesiones graves*

- Alta presión. Manténgase alejado de la boquilla. No descargue chorros hacia las personas o animales.
- Nunca coloque la mano ni los dedos sobre la boquilla de rociado mientras opera la unidad.
- Nunca intente detener ni desviar las pérdidas con partes de su cuerpo.
- Siempre enganche el pasador de seguridad del gatillo en la posición segura cuando detiene el rociado, aunque sea solamente por algunos minutos.
- Apunte la pistola en una dirección segura. La unidad comenzará a rociar cuando se apriete el gatillo si el interruptor de **encendido / apagado ("ON / OFF")** se encuentra en la posición de encendido de la lavadora a presión ("**ON**").
- Descarga de la presión: cuando el interruptor de **encendido / apagado ("ON / OFF")** se encuentra en la posición de apagado ("**OFF**"), aún puede existir presión en la unidad. Para descargar la presión, apunte la pistola hacia una dirección segura y apriete el gatillo.

### **⚠ ADVERTENCIA** *Riesgo de explosión*

- No rocíe líquidos inflamables.
- Nunca use la unidad en áreas que contengan polvo, líquidos o vapores combustibles.



### **⚠ PRECAUCION**

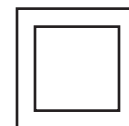
- Alta presión – La pistola produce un contragolpe – Sostenga la pistola con ambas manos.
- Mantenga la manguera alejada de objetos afilados. Si la manguera explota puede causar lesiones. Examine la manguera regularmente y reemplácela si está dañada. No intente reparar una manguera dañada.

### **AVISO**

- Use sólo detergentes formulados específicamente para lavadoras a presión. Siempre siga las recomendaciones que se encuentran en la etiqueta del fabricante para el uso adecuado de detergentes. Siempre proteja del detergente los ojos, la piel y las vías respiratorias.
- Para uso tanto en interiores como exteriores. Guarde en el interior donde la temperatura permanezca por encima del punto de congelación.
- Desenchufe la unidad cuando no la esté usando.
- La lavadora a presión no está diseñada para bombear agua caliente. No la conecte a un suministro de agua caliente.
- Nunca deje la unidad sin supervisión mientras esté enchufada.
- Siempre encienda el suministro de agua antes de encender la lavadora a presión. El poner la bomba seca en funcionamiento provoca daños.

## Forma de Reparar un Aparato de Doble Aislamiento

Los productos de doble aislamiento contienen dos sistemas de aislamiento en lugar de una conexión a tierra. No hay forma de conectar a tierra un producto con doble aislamiento, ni se le debe instalar ninguna forma de hacerlo. La reparación de un producto con doble aislamiento requiere un gran cuidado y conocimiento del sistema y se debe hacer solamente por personal de servicio debidamente calificado. Las piezas de repuesto para un producto con doble aislamiento deben ser idénticas a las piezas que van a substituir. Un producto con doble aislamiento, fabricado en los Estados Unidos, está marcado con las palabras "DOUBLE INSULATION" (DOBLE AISLAMIENTO) o "DOUBLE INSULATED" (AISLADO DOBLEMENTE). El símbolo también puede estar marcado sobre el producto.



**⚠ ADVERTENCIA** *No aplique presiones que excedan la presión de funcionamiento de ninguna de las partes (mangueras, acoples, etc.) del sistema de presión. Asegúrese de que todo el equipo y los accesorios estén clasificados para resistir la presión máxima de trabajo de la unidad.*

### **⚠ ADVERTENCIA** *Riesgo de explosión*

- **NUNCA** rocíe líquidos inflamables, ni use la hidrolavadora en áreas donde haya residuos líquidos o vapores combustibles.
- **Nunca** opere esta máquina en un edificio cerrado o en un ambiente explosivo o cerca del mismo.



### **⚠ ADVERTENCIA** *No rocíe artefactos ni alambres eléctricos*

- Nunca desconecte la manguera de descarga de alta presión de la máquina mientras el sistema esté presurizado. Para despresurizar la máquina, cierre los suministros de electricidad y agua, y luego, presione 2-3 veces el gatillo de la pistola.
- Nunca enganche de manera permanente el mecanismo del gatillo de la pistola.
- Nunca opere la máquina sin que todos los componentes estén debidamente conectados a ella. (Mango, conjunto de pistola/vara, boquilla, etc.).

## Forma de Reparar un Aparato de Doble Aislamiento (Continuación)

### **▲ ADVERTENCIA** Daños en el equipo

- **SIEMPRE** abra el suministro de agua antes de la hidrolavadora. La operación de la bomba en seco causa daños muy serios.
- No opere la lavadora a presión con el filtro de la entrada de agua removido. Mantenga el filtro libre de basura y sedimento.
- **NUNCA** opere la lavadora a presión con piezas rotas o que faltan. Revise el equipo con regularidad y repare o cambie inmediatamente las piezas gastadas o dañadas.
- Use solamente la boquilla suministrada con esta máquina.
- Nunca deje la lanza sola mientras la máquina esté funcionando.
- Nunca intente alterar los ajustes de fábrica. La alteración de los ajustes de fábrica podría dañar la unidad y anulará la garantía.
- Siempre sujete firmemente la pistola y lanza cuando inicie el funcionamiento y opere la máquina.
- **NUNCA** permita que la unidad funcione por más de un (1) minuto con el gatillo suelto (off). El calor producido durante ese tipo de funcionamiento dañará la bomba.
- La lavadora a presión no está diseñada para bombear agua caliente. **NUNCA** la conecte a un suministro de agua caliente ya que reduciría significativamente la vida de la bomba.
- **NUNCA** guarde la hidrolavadora a la intemperie o donde se pueda congelar. La bomba se dañaría seriamente.
- Suelte el gatillo cuando vaya a cambiar de alta a baja presión. De no hacerlo podría dañar la boquilla.

**▲ PRECAUCION** *Mantenga la manguera lejos de objetos filudos. Las mangueras que se revientan pueden ocasionar lesiones. Examine las mangueras con regularidad y cámbielas si están dañadas. No intente reparar una manguera dañada.*

## Conexión de la Manguera de Jardín

1. Conecte el adaptador de pivote al orificio de entrada de agua de la bomba, si ya no está conectado. Fíjese que el adaptador de pivote está marcado con las palabras "pump" (bomba) y "hose" (manguera). Asegúrese de conectar el lado de la bomba del adaptador al orificio de entrada de agua de la bomba para prevenir un daño a la rosca.

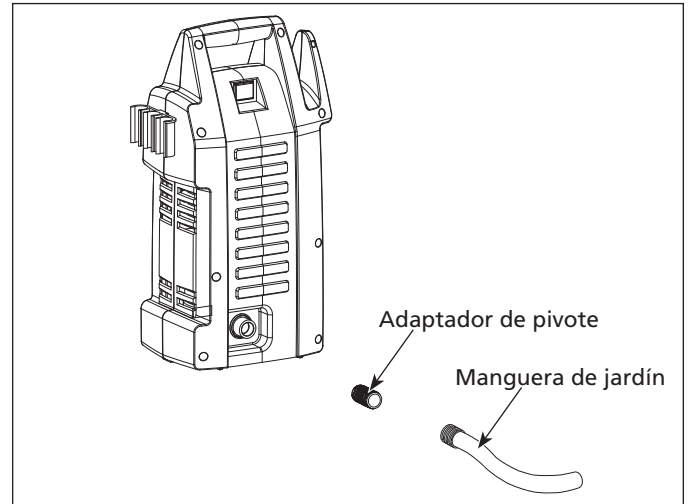


Figura 1 – Conexión de la manguera de jardín

2. Conecte la manguera de jardín al lado del adaptador de pivote marcado con "hose" (manguera).
3. La pistola pulverizadora debe estar trabada en la posición "OFF" (apagado) por medio del cierre de seguridad del gatillo ubicado arriba del gatillo de la pistola. Accione el cierre teniendo la pistola y empujando el cierre de la izquierda a la derecha. Apriete el gatillo para asegurarse que el mismo no se mueva. El cierre de seguridad del gatillo debe quedar siempre trabado cuando la lavadora de presión no se esté usando.

## Cable de Corriente Eléctrica

Enchufe el cable de corriente eléctrica a un tomacorriente con tierra de 120 V como se muestra en la Figura 2.

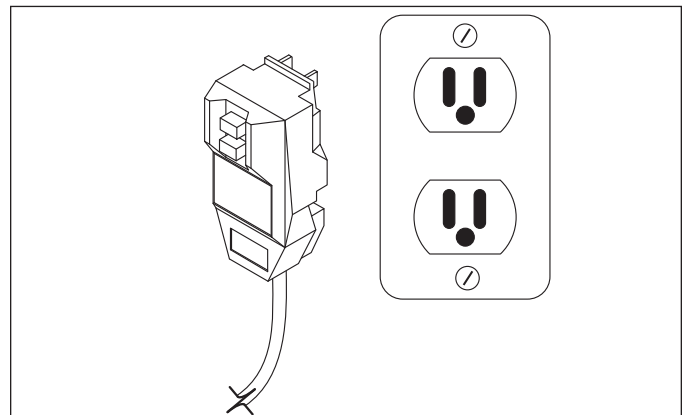


Figura 2 – Enchufe con tierra / botón de reposición

## Conexión del Sistema

1. Inserte la lanza en la pistola y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que llegue a su tope, como se muestra en la Figura 3.

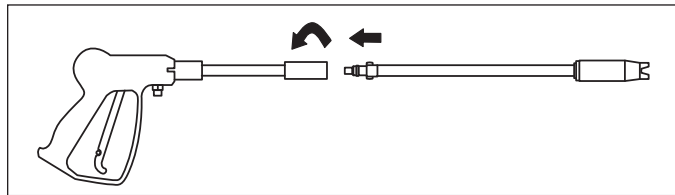


Figura 3 – Conexión de la pistola y lanza

2. Conecte la manguera de alta presión a la pistola girando en sentido horario y apriete con una llave.
3. Verifique que el interruptor esté en la posición "OFF" ("APAGADO").
4. Conecte la manguera de alta presión al orificio de salida del agua de la bomba girando en sentido horario y apretando a mano.
5. Conecte la manguera de jardín según se explica en Instrucciones de conexión de la manguera de jardín.
6. Enchufe el cordón de corriente en un tomacorrientes de 120 V con conexión a tierra.
7. Abra la llave del agua.
8. Suelte el cierre del gatillo deslizándolo de la derecha a la izquierda.
9. Oprima el gatillo y manténgalo presionado por 1 minuto para liberar la presión y liberar el aire atrapado en el sistema.
10. Coloque el interruptor **encendido / apagado** ("ON / OFF") en la posición **encendido** ("ON").

## Cómo Evitar Dañar las Superficies

### INSTRUCCIONES DE USO

El daño a las superficies de limpieza ocurre porque la fuerza de impacto del agua supera la durabilidad de la superficie. Puede variar la fuerza de impacto controlando el patrón en abanico de la boquilla, el ángulo de la boquilla con respecto a la superficie de limpieza y la distancia entre la boquilla y la superficie de limpieza. Nunca utilice un chorro angosto de alto impacto ni una boquilla turbo sobre una superficie propensa a ser dañada. Evite rociar las ventanas con un

chorro angosto de alto impacto o con una boquilla turbo. Hacer esto puede quebrar la ventana. La forma más segura de evitar daños a las superficies es seguir estos pasos:

1. Antes de apretar el gatillo, ajuste la boquilla en un patrón en abanico amplio.
2. Coloque la boquilla aproximadamente a 4-5 pies de distancia de la superficie de limpieza. Luego sostenga la boquilla en un ángulo de 45° grados con respecto a la superficie de limpieza. Dispare la pistola.
3. Varíe el ángulo de rociado del patrón en abanico y la distancia a la superficie de limpieza hasta lograr una óptima eficiencia de limpieza sin dañar la superficie.

## Instrucciones para Limpiar la Boquilla

Una boquilla obstruida o parcialmente obstruida puede provocar una reducción significativa del agua que sale por la boquilla y hacer que la unidad vibre al rociar.

Para limpiar la boquilla:

- Apague la unidad.
- Cierre el suministro de agua. Libere toda la presión atrapada en la manguera apretando el gatillo 2 ó 3 veces.
- Quite la lanza de la pistola.
- Gire la boquilla a la posición de chorro angosto. Esto abre las paletas de la turbina.
- Usando el limpiador de puntas que se incluye, o un sujetador de papeles desdoblado, introduzca el alambre en el orificio de la boquilla y muévalo hacia adelante y hacia atrás hasta quitar la obstrucción (vea la Figura 4).

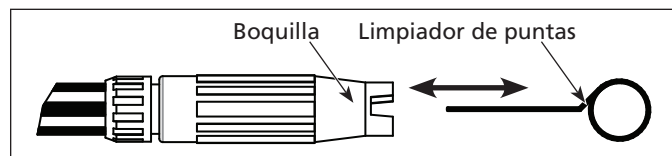


Figura 4

- Quite las obstrucciones adicionales pasando agua en dirección inversa a través de la boquilla. Para hacer eso, quite la boquilla de la pistola, ponga un extremo de la manguera de jardín (con el agua abierta) en la punta de la boquilla para expulsar agua y residuos por el orificio trasero de la lanza.

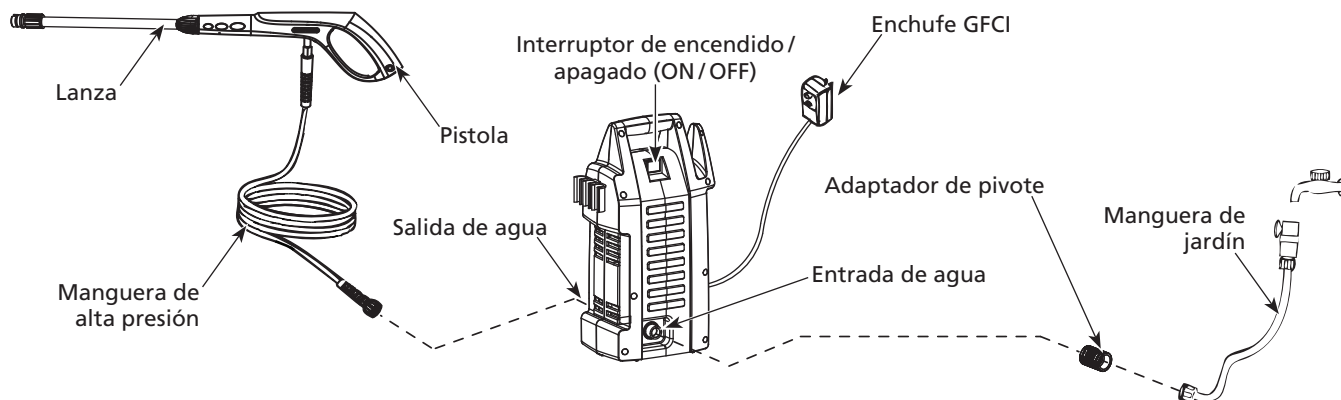


Figura 5

## Detergentes

El uso de detergentes puede reducir radicalmente el tiempo de limpieza y ayudar a eliminar las manchas resistentes. Algunos detergentes han sido diseñados específicamente para usar con lavadoras a presión en tareas de limpieza específicas. Estos detergentes tienen una densidad aproximadamente igual a la del agua. El uso de detergentes más espesos, como jabón para vajilla, obstruirá el sistema de inyección de productos químicos y evitará la aplicación del detergente.

La potencia de limpieza de los detergentes depende de su aplicación a una superficie y el tiempo de espera para que los productos químicos actúen sobre la suciedad y el tizne. Los detergentes funcionan mejor cuando se aplican a baja presión.

La combinación de la acción de los productos químicos y el enjuague de alta presión es muy eficaz. En superficies verticales, aplique el detergente comenzando desde abajo y avanzando hacia arriba. Esto evitará que el detergente se escurra hacia abajo dejando marcas. El enjuague de alta presión también se debe realizar desde abajo hacia arriba. En manchas particularmente resistentes, puede ser necesario usar un cepillo conjuntamente con los detergentes y el enjuague de alta presión.

## Fonctionnement

1. Durante el funcionamiento, la presión afecta la lanza: téngala firmemente con ambas manos y apunte la boquilla hacia el suelo.
2. Accione jalando el gatillo de la pistola pulverizadora / mango.
3. Ajuste la distancia de la superficie a limpiar, lo cual actúa también sobre la presión de la boquilla.
4. Refiérase al manual del producto para el funcionamiento, la limpieza de la superficie, y cómo evitar daños a las superficies y otros asuntos. Vea la Figura 6.

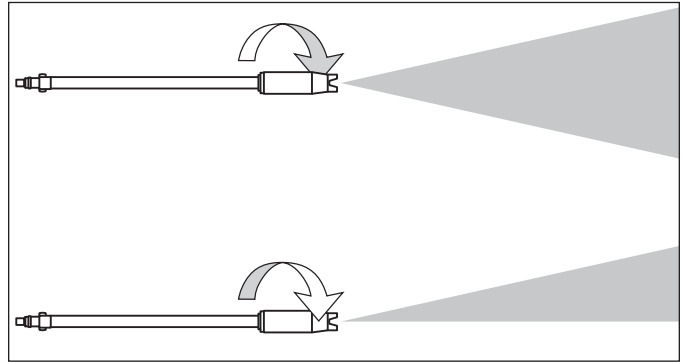


Figura 6 – Ajuste de pulverización

## CONCLUSIÓN DEL TRABAJO

1. Presione el interruptor **ON / OFF** de la lavadora de presión en la posición **"OFF"**.
2. Desconecte el enchufe del suministro de corriente.
3. Cierre el suministro de agua.
4. Accione el mango pulverizador para aliviar la presión de la máquina.
5. Trabe el gatillo en la posición **"OFF"**.

## Notas

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

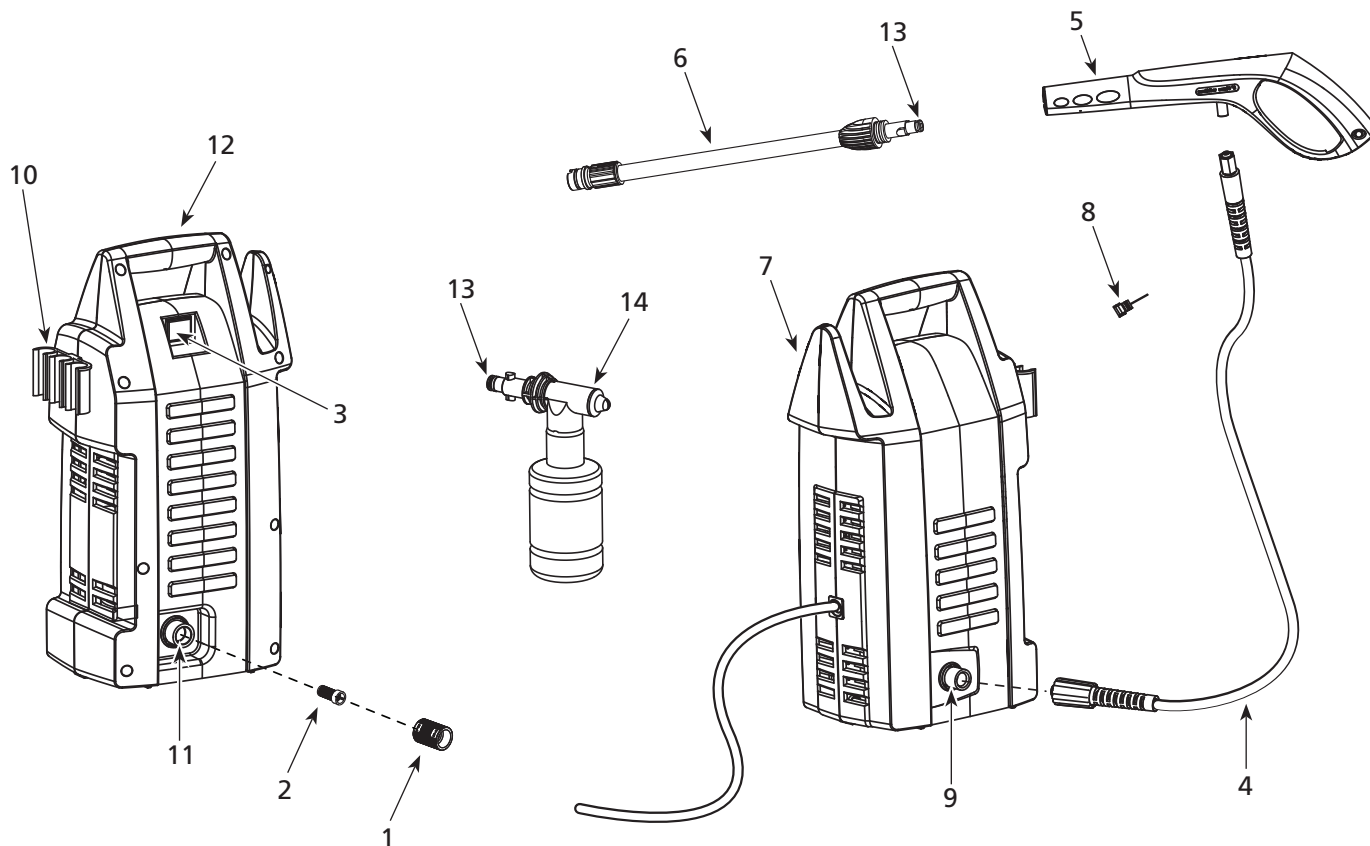
**Para Ordenar Repuestos o Asistencia Técnica, sírvase llamer al  
1-800-330-0712 (En los Estados Unidos, o llame a su distribuidor local)**

Sírvase darnos la siguiente información:

- Número del modelo
- Código impreso
- Descripción y número del repuesto según la lista de repuestos

Dirija toda la correspondencia a:

Campbell Hausfeld  
Attn: Customer Service  
100 Production Drive  
Harrison, OH 45030 U.S.A.



No de Ref.	Descripción	Número del Repuesto	Ctd.
1	Adaptador de pivote	PM350100SV	1
2	Filtro	PM350101SV	1
3	Interruptor	No disponible	1
4	Manguera	PM350110SV	1
5	Pistola	PM350109SV	1
6	Lanza de rociado en abanico ajustable	PM350104AV	1
7	Soporte para la manguera y cable eléctrico	No disponible	1
8	Limpiador de puntas	PM008500AV	1
9	Salida	No disponible	1
10	Soporte de la pistola	PM350115SV	1
11	Entrada	No disponible	1
12	Mango	No disponible	1
13	Anillo en O	PM232200SV	2
14	Botella para detergente	PM350105AV	1

## **GARANTIA LIMITADA**

1. Duracion: De la fecha de compra por el comprador original y de acuerdo a las siguientes clasificaciones: Uno Año.
2. QUIEN otorga DA ÉSTA GARANTÍA (EL GARANTE): Campbell Hausfeld / Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, OH 45030, Teléfono: (800) 330-0712.
3. QUIEN RECIBE ÉSTA GARANTÍA (EL COMPRADOR): El comprador original (que no sea revendedor) de la Lavadora de Presión Campbell Hausfeld.
4. PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA: Cualquier Lavadora de Presión Campbell Hausfeld fabricada o distribuida por el garante.
5. LO QUÉ ÉSTA CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA: Los defectos de material y/o de manufactura que ocurran dentro del periodo de garantía con las excepciones anotadas abajo.
6. LO QUÉ NO ÉSTA CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA:
  - A. Las garantías implícitas, incluyendo las garantías de comercialización y adecuación para un fin particular, son limitadas a partir de la fecha de compra como se indica en el parrafo DURACIÓN. Si ésta lavadora de presión es usada para trabajos comerciales, industriales o para renta, la garantía aplicada es de (90) días a partir de la fecha de compra. En algunos estados no se permiten limitaciones a la duración de las garantías, en tal caso esta limitacion no es aplicable.
  - B. CUALQUIER PERDIDA, DANO INCIDENTAL INDIRECTO O CONSECUENTE QUE PUEDE RESULTAR DE UN DEFECTO, FALLA, O MALFUNCIONAMIENTO DE LA LAVADORA DE PRESIÓN CAMPBELL HAUSFELD. En algunos estados no se permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes y en tal caso esta limitacion o exclusión no es aplicable.
  - C. Cualquier falla que resulte por daños en la transportación, accidente, abuso, negligencia o incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento e instalacion indicadas en el manual suministrado con el producto.
  - D. El servicio al producto antes de la venta. Ejemplo ensamblaje, aceites o lubricantes, ajustes, etc.
  - E. Partes o ajustes requeridos normalmente en el mantenimiento de la lavadora de presión.
  - F. El motor de gasolina y sus componentes están expresamente excluidos de ésta garantía limitada. Estos componentes deben de ser devueltos por el comprador al fabricante original o a su taller de reparación autorizado.
  - G. Partes adicionales no cubiertos en ésta garantía:
    1. Desgaste normal en partes tales como mangueras de alta presión, sellos de agua o aceite, anillos, válvulas y boquillas de spray.
    2. Escobillas del motor (modelos eléctricos solamente).
    3. Defectos externos que no interfieren con su funcionamiento.
    4. Componentes oxidados.
    5. Desgaste de la bomba o daño de la válvula causado por uso de aceite inapropiado, contaminación del aceite o por no seguir adecuadamente las recomendaciones de mantenimiento.
7. RESPONSABILIDADES DEL GARANTE BAJO ÉSTA GARANTÍA: Repare o reemplazar, como lo decida el garante, ya sea la lavadora de presión o alguna de sus partes que se encuentre defectuoso, no funcione adecuadamente y/o no cumpla de conformidad dentro del periodo de duración de la garantia.
8. RESPONSABILIDADES DEL COMPRADOR BAJO ESTA GARANTÍA:
  - A. Proporcionar prueba de la fecha de compra y registros de mantenimiento.
  - B. Llame a Campbell Hausfeld (800-330-0712) por sus opciones de servicio incluidas en la garantía. Los costos de flete correrán por cuenta del comprador.
  - C. Ser cuidadoso con el funcionamiento y mantenimiento de la lavadora de presión de acuerdo al manual(s) del propietario.
9. CUANDO EFECTUARA EL GARANTE LA REPARACION O REEMPLAZO CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA: La reparación o reemplazo del equipo tomara el tiempo normal y de acuerdo a la carga de trabajo en ese momento el el centro de servicio y de acuerdo a la disponibilidad de refacciones.

Esta garantía limitada es válida sólo en los EE.UU., Canadá y México y otorga derechos legales específicos. También usted podría tener otros derechos los cuales varían de estado a estado o de país a país.